金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花鞋顧繡綢巾送禮糖菓紙料炮竹 器絃索唐番書籍雜貨醬料各江地道舉材馳名丸散訂餘俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

▲鋪在片打街門牌七十七號

（喊線詩毛八九九）

雲高華金利源謹白

▲▲▲〔注意〕同胞請看

通信處

Kwong Sun Tai Co.
P.O. Box 361
537 Cormorant St.
Victoria. B.C.

本當生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久為全胞信服特入粵城普濟醫局兼充醫生時及來遊英屬抱病求醫者屋豪奇數症若奇良多名重一時及法冬間究病源著論根藥實驗心細術妙酌重則中西投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腰眼科跌打斷筋氣喘瘧痢瘡瘍花柳奇難雜症一切婦科兒科小兒科明列函知決能按症發藥應服疼怠并將學堂考究總驗各藥開列刀傷等症外科遠難就醫者可將受病理由寫明郵費托匀濁斷根丸每瓶一元柳毒散每瓶一元立止牙痛散每瓶一元花柳毒散每瓶一元小化痰止嗽汁每瓶一元退腰眼藥每瓶一元肝腸氣痛散每瓶一元立脫瘧瘧膏每盒二元心氣肚痛散每瓶一元陸打還魂丸每只一元肺毒活命丸每瓶一元妙脫痔瘡膏每盒一元內傷吐血汁每瓶一元立止夜夢精滑每瓶一元冬蟲固本丸每瓶一元風雞筋疼汁每瓶一元通身血毒穩骨要金丸每瓶一元出面麻風紅雲血癬每料廿元書信照西字門牌付來無誤

李士將醫學士李鶴儔

兩廣中醫學堂優等畢業生李鶴儔內外方脉寓域多利埠廣信泰

通信處

香港順利匯兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

源利永利多域
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

香港順利匯兌局司理人伍尚銀李葉桂林峯扶
雲高華代理人林德紹
域多利代理人永利源

特別廣告

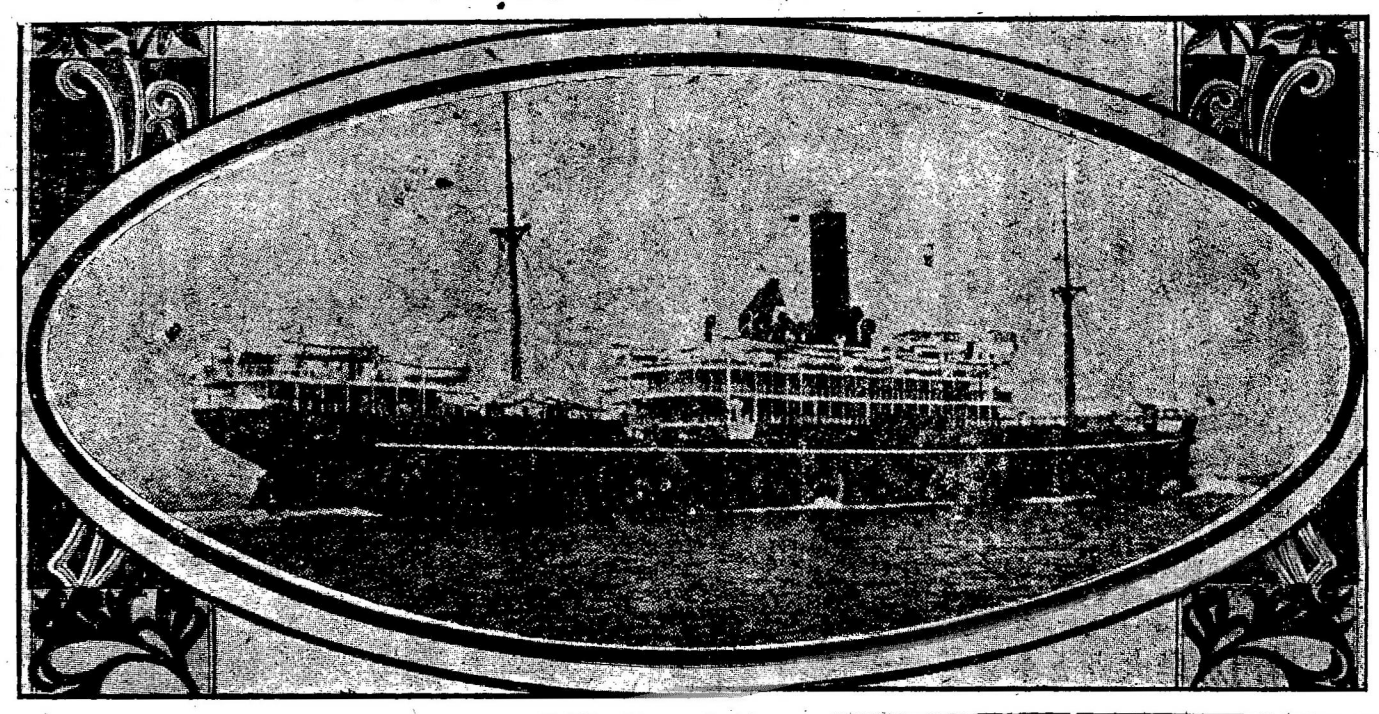
我國僑胞西土西商匯銀回港。皆欲別即收者快。惟加拿大省中國人未設有匯兌局。向由西人銀行轉匯。但西人銀行。所用收支時候。於我華人多有不便者。如此該匯等到港。携銀行向收。要候西人對合。未妥。出如房。照殷望字號担保。方能交銀。如此者。須候半日。指明銀用。未免費時。阻碍。弟有筆此。特刻設格理匯兌。向各論達。迅利。以銀紙。付僑胞及商戶。匯兌。等到港。隨時可以。面收。或由電匯。無能。乃此。慮。怨。意人担保。阻。柄。時候。如。如各內。轉。轉。里。匯。就由信。錢。買。柯。折。紙。付。來。達。乃。此。轉。每。匯。每。慎。專。轉。轉。如。金。山。貨。物。資。華。代。裕。乃。係。利。便。工。商。趁。見。仰。就。留。意。賜。顧。是。幸。

◎本號常有大小金鐘便換

◎轉匯多時候面日 由上午拾五至下午五五

◎是日匯水特價

請搭新船回國



▲民國七年由域埠開行新船期

伏見丸 一月十七日
香取丸 二月廿七
熱田丸 四月初一日
賀茂丸 四月廿七日
鹿島丸 二月七日
諏訪丸 三月廿七日
伏見丸 四月廿四日
鹿島丸 五月初八日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

伏見丸香取丸鹿島丸往開香港頭等位二百五十元來回紙一年期四百三十七元五毛二等位壹百二十五元來回紙另議大艙客位五十元因幡丸阿波丸頭等位壹百五十元來回弔式百六十二元二等位八十五元大艙客位五十元如有梓里回唐者請到該公司代理華人處寫船紙便可

Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.

各代理人
域多利 致公總堂
英昌隆
李進
埠 致公堂

溫哥華 致公堂
古化 同安棧 李初
利源號 李世璋
廣德號 陳文宗
萬福同 鄭耀
安昌隆 陳杞
舍路

仁和公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷

陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹根跌打丸散應驗甚速

樓上客棧 接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接迎

咸水埠 陳穩宗 孔璋 松宗 江耀 啓

▲大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在于三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey., 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

商發公司

SEUNG FAT CO.
243 Georgia Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做 土產瓜菜菓子兼辦各洲時菓食品發行並有中西雜貨麥谷馬糧各樣發售貨真價實兼接理外埠各號委辦買賣菓子菜蔬妥當無悞並接省港香邑各處金銀書信滙兌 諸君光顧格外歡迎

▲本鋪地方高大可有（出賃與人整賃）兼有升降機上落貨利便

又置有頭（大能兩噸半）
等自由車（細架裝一噸貨）

▲運送貨物快捷妥當倘蒙光顧格外克己

鋪在雲高華埠佐治街東門牌式百四十三號

▲喊線▼（詩磨）叁〇〇七

司理 劉祀初披露

樂琼林酒樓

LOCK KING LAM
23½ Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷廿三号半不惜資本裝修華麗茶点菜式四時餚饌無論蒸炒侍女招待一九三六諸君惠顧

片打街東是我樓中特別擴充氣象豪雄與別不同烹飪尤工貨料從豐禮必稱隆矢吆喊筒感佩無窮

▲▲本報新辦到中西文件活版花邊

廣東大藥房自製經驗藥丸廣告

◎◎參茸武溪大補丸 每料十元 半料五元

此丸用武溪入補藥劑 加重人參鹿茸為丸 其主治之功力 無論其為腎虧血弱 花柳病後 清瀉失補 身體致弱 或事業疲勞 精神短小 或四肢困倦 步履無力者 皆可常服 補氣血壯精神 强脾胃 誠為養生之大補品也

◎◎强腎四鞭丸 每大盒十元 中盒五圓 小盒三圓

此丸以四鞭為主 用生精益髓之藥為佐 親自選料 監工為丸 統治腎虧腰痛 夜夢遺洩 耳鳴目眩 四肢凍冷 肝胃不和 自汗盜汗等症 若腎虧未久者 續服一大盒可能奏奇功矣

◎◎快樂不倦丸 每盒五元

此丸充精氣 煖腎臟 濟水火 和陰陽 為房術之利器 為情關之猛將也 凡患腎冷精寒陽弱不舉 雖舉無力 交而易洩 時多夜尿 有此病狀 欲圖復其男子固有之興趣者 急服此丸以補救之

▲藥物靈覓表 郵費 美國一毛二 各國二毛四

夜夢遺精丸 每合四元

人參鹿茸滋腎丸 每合五元

初患花柳掃毒丸 一樽三元

婦科經痛和血丸 一盒四元

買客自理虛濁保腎丸 每盒五元

補血活絡丸 每料十元 半料五元

花柳風濕骨痛丸 一盒四員

久年花柳清毒普救丸 一尊叁元

清淋止濁散 一合三員

小腸氣痛散 三元

痔漏雙應丹 一合三元

雙美如意丹 一尊壹員

本藥房有中西醫生駐寓候診海外僑胞或有頑疾怪症經醫不愈者或體虛弱宜藥培補者仰將病原明白函告及藥費一齊寄來定能對症發藥從郵付上以資料理之用

▲總發行所設在美國大埠京汝街六百四十九号

（廣信）

Canton Co., 649 Kearny St. San Francisco Cal

●好好好 我作此丸為秘寶弟患腎虧腰痛經有年餘兼之夜多小便行樂一事絕無興趣年僅四十身體如斯深為抱憂前月特備銀十元求廣東藥房醫生對症發藥接其寄來强腎四鞭○一料服後果然强我元神妙藥惠群實堪歌頌

（○代丸）

僑居英屬域多利埠新寧潮境人黃介眉敬頌

▲請看武溪大補○之保證

廣東大藥房先生雅鑒弟因花柳病後清瀉過多氣血兩虛精神不足日操厨工奄奄欲睡下部無力時患脚痺料必病後失補也為是多方求治于病無濟前日在貴藥房所買參茸武溪大補丸一料依法服靈大奏奇功精神較前突增數倍弟感激不忘愧無以報請將斯函登於報章海外同胞或有病體相同需藥調治者俾得問津有從亦是胞與為懷之天職也

旅美國芝加高開平赤坎人關基懋謹白